

El tribunal del buen gusto.

[sainete]

Apte, ms. [1783] según Fernández Gómez

[3] h.; (12) h.; [1] h.

En la port.: fin de fiesta de música

- Fernández Gómez, n.º 1947





Leg.<sup>o</sup> ~~La F. n.º 9~~ ~~no~~ ~~no~~  
Sin expenta e musica

36

Tea 1-170-4,4  
El tribunal del buen gusto.

~~339~~ ~~4~~

7

Cap. to 10.



Se  
be  
m  
ca

Ac  
to  
gu  
lar



t

Enlon Corto: <sup>ras</sup> Aparecen luchando las <sup>2</sup> V. Joaquina Ri-  
bera Carlota, Vicenta, Virg, martino, Gamborino y Ra-  
mona con los <sup>res</sup> V. Riquelme, Lopez, Ortigas, Bolero, Camas,  
cruñón, Riquel, y el chico, cant. <sup>do</sup> el sig.<sup>to</sup> Coro.

---

(Coro.)

Al arma al arma todos V.

---

Acabado el Coro <sup>en</sup> V. por la fía. el V. Ponce & el borg. <sup>en</sup> el gus-  
to moderno, y el V. Roca por la <sup>da</sup> inq. tambien & el borg. del  
gusto antiguo, reparando a los q. estan lidiando, quedando  
las mugeres a un lado y los hombres a otro.

---

Ponce... Detener; suspende  
vuestro furor.

Roca... Deteneos

y suspende vuestra ira

Joaq... Venid a ceder primero



conocerian lo contrario  
del valor el adinmto.

Donce. Basta; no osaden y neciad  
antes que sea razon  
y valgan vlos espuezas.

Rio. He aqui el primer dettado  
que es contrario vlos pleitos.

Raca. No sabremos que motivos,  
que causas, que fundamentos  
sea paz en que viviais  
han alterado el sosiego?

Vien. Este v Padre conscripto  
tiene vos figuras y gesto.

Joag. Si me es permitido hablar  
por toda, estadme atentos:  
Deciamos las mugeres  
que la mudanza del tiempo  
era pincel que borraba  
lo ridiculo y lo necio  
delineando en su lugar

Quieren bolverse a  
embestir y los det.



los mas amables objetos  
 Aug. de... Y notacion que los unos  
 seguimos de aquellos tiempos  
 en que tenian los hombres  
 mas virtud, y mas dinero

Defendemos lo contrario  
 sosteniendo con exemplos,

si que todas quantas mudancas  
 en nuestros siglos se han hecho  
 son hyas de la locura,  
 del horror, y el desacierto

Yaq. de... Y constante en mi opinion  
 le rete en publico duelo,  
 y a imitacion mia, bien  
 que por asuntos diversos  
 salieron desafiados,  
 siendo rubano el acero,  
 los partidarios del baile,  
 los amantes del bolero,  
 los de la musica antigua  
 y los del cantar moderno,



[ Junto con otros distintos,  
y todos en este puerto  
venimos a hacer examen  
de nuestro robusto esfuerzo,  
para salir con victoria  
ó dar el ultimo aliento.

tod... Pues a la lid que al valor  
mas que a la razon atiende

Ponce... ¡Qué imprudencia! Se embisten y los del.

Baca... ¡Qué osadía!

Mr 2... Suspended nuestro ardimiento

Ponce... Esos a quien defendeis  
ignoran que estan sujetos  
a las leyes y al capricho,  
que el gusto domina en ellos,  
y que a él le toca en justicia  
el feroz y vovuelto Pleito?

tod... Si lo sabemos.

Ponce... Entonces,

porque no vais al momento  
a un tribunal que el gusto



Oye á todos placentoso

Joag.<sup>a</sup>... Yo por huir de Escrivanos  
de mis pretensiones cedo.

Loz.<sup>a</sup>... Yo tambien que voy raton,  
y á los gatos tengo miedo.

Carlo.<sup>a</sup>... Yo no he de gastar un quarto.

Camas.<sup>a</sup>... Yo digo tambien lo mismo.

Baca.<sup>a</sup>... Yo es justo, ni lo dero,  
litigueme vuestros fueros.

Rio.<sup>a</sup>... Si Señor, para que vñ.  
nos deje á todos en cueros.

Ponce.<sup>a</sup>... Eso es malicia: tenid  
adonde el tribunal recto  
del gusto, sentencie vuestra  
pretension.

Cuñon.<sup>a</sup>... Cuenta Dinero<sup>2</sup>.

Ponce.<sup>a</sup>... No es intercedido el gusto

Joag.<sup>a</sup>... Oye vñ: yo se supietos  
que por un gusto han pagado  
una infinidad de pesos.

Rio.<sup>a</sup>... Que caros que van los gustos!



Doña<sup>a</sup>... Es que hay con ellos Comeccio.  
Abog.<sup>o</sup>... Vamon, venid a la Audiencia  
Joaq.<sup>a</sup> y Pepe... ¿quien ha de defendernos?

Ponce... Yo os defendere que soy  
el bello gusto moderno  
abogado y de la Corte

Baca... Yo a dond'os supuento  
que lo soy el gusto antiguo  
con sueldo y emolumentos  
vestidos y calas Botuecas  
y un Corregimiento.

Gamb.<sup>no</sup>... Pues vamos al Tribunal.

Ponce... Pero mirad que os advierto  
que debeis ir con el traje  
y caracter del objeto  
que defendeis, porque el gusto  
gipina mejor el pleito.

Quart.<sup>a</sup>... Será asi.

Rigal... Vamon alla.

Ind.<sup>a</sup>... Pero sea repitiendo:-

~~Coro. Vte~~

mu.<sup>ca</sup>  
1<sup>o</sup>

2<sup>o</sup>



Salon laizo: Enmedio mesa con Escrivania, y Campan.<sup>a</sup>  
cientos y bancos á los lados. Sale Tueras con Leon y Uata.

Tueras!... Hay algo de nuevo?

Leon....no

Señor

Tueras!... Pues eso hay de nuevo

porque segun la influencia  
del capricho en este Pueblo,  
no para dia en que el gusto  
(cuyo Tribunal Regente)

no tenga, ó bien que aprobar  
ó que reprobar defectos.

Uata... Eres un Tueras muy exacto

Tueras!... Lo seria; mas dependo  
de la moda y el capricho.

y cada dia me veo

en la dura precision

de cometer muchos yerros;

mas con todo soy el gusto

y á todo el mundo director.



- Leon... Ved, señores, que don Lope  
aquí se encaminan.

Que... Bueno!

Permitanle la entrada  
mientras que Vó aquí me sienta.

Sientaue Quevór, y <sup>en</sup> Ponce y Baca con hombres y mug.  
que mantienen sus partidos.

Baca... Salve, crumino de Africa. { continen

Ponce... Salve al mundo Nuevo.

Que... Salve, ilustrer tenebres  
y embolismo y y enredos.

Que se ofece?

Ponce... Que mi parte...

Baca... Que la una...

Que... Vá lo entiendo  
habran tenido disputa  
sobre el gusto.

Los 2... Con efecto.

Que... Que renogan aquí las partes  
y el pleito sentenciaremos.

Baca... Para evitar confusiones



Salen la V.<sup>ra</sup> Carlota y Polerco, y la conuiguita de serro.

*Page* .....  
 & next... we ever in?

vaya tamon animarne;

Manig. Cabatimisto.

En el mayo primero

мех...? где он был?

que va a hacer y no es extraño

Baca... Asi como hay Facetistas pero por un año tramos

q. la pobre templa mieda

al Tribunal del buen gusto;

*Dianthus*

pero por un año tierno

que... W siguiendo

*Quercus formata De Ruyter*

Baca... Chirripampistas, tambien  
hay Cabotinistas.

~~Chrysomelidae~~ <sup>1</sup> ~~repertor~~ <sub>2</sub>

creo q. el gusto la aliente

de la rúpla sus defectos. A

hay Cabatimintas.

Mer. - Siento

que no haya animalistas

quando hay tanto en el Pueblo.

¿Tu que eres?

Carlo... To Bokra,

cinq. les Semi-Etrangers

tambien me acaban en iota

*Mex... Que depends?*

Canto... El Bolero

Quer... Que es Bolero?

Carlo.. El taterimo.



De las minas de estos tiempos.  
Mer. Que intervencion adquiriran  
con semejante vacatorio!

Vele en una cosa util  
y tal vez no tendria premio

Carlo... Mejor halla un par de nonas  
una bolera en el Pueblo  
que un ahavo un uenental  
aunque se halle pereciendo

Mer. Que trabaje o que bolee.  
Charig. Ved que es nocivo el bolero.

Carlo... Cuire vñ. el arapicillo

Charig. Cuidado con los dictamen

Carlo... ~~Diga vñ. puede hacer daño~~  
~~en ninguno este meneo~~  
~~ni este agnel?~~

Mer. Que ha de hacer daño  
~~cuando me hace provecho.~~

a  
Carlo. Cuidado que no te ate

Mer. Diga me mora en esto

Carlo... ~~Vejo muchas cosas~~



~~Quer<sup>1</sup>... Como ~~deber~~ amargando  
endurando gusto y dinero.~~

Quer<sup>1</sup>... ¿Qué es vuestra pretension?  
Ponce y Baca... ¿Por qué es la diemós

ca  
(mu.)

Ponce... En mi parte, Señor, pretendo  
que se heche al punto al Reyno  
a la seria cabatona

Baca... ¿La ma que al bolero  
se le dentierre al mundo

Quer<sup>1</sup>... ¿Antes adar el deketto  
e guerra que las dos huyan  
su merito manifestto.

Quer<sup>1</sup>... Vigamos la cabatona  
luego al bolero viemos

cuariq... Eso es lo mept: encuchem  
su dulzura.

Carlo... ¿Va lo muelo?

su dulzura! El acition  
no campa donde hay saleo



Mer... ¿Vere que a ti te sobra  
me das un poquito.

Carlo... Pues no!

# Canta María, la Cabatrina

Canta... La Cabatrina es un parriso.  
cuñón... Ahora verán lo que es bueno.

Carlo... ¿Lo ha oído usted?

Mer... Ya lo he oído

Carlo... Pues ahora tengan silencio

# C. Boleras, Carlota

Mer... vaya vaya que veíala  
me respinga el alma y cuerpo.

Para... La Cabatrina es sublime.

Pome... Mas sublime es el bolero.

Carlo... No saben vñs. bien... Finca ad.<sup>to</sup>

Aun no han venido; a su tiempo  
verá el gusto, las tentaciones  
que a la Cabatrina llevo.

Mer... Para entonces quedere

la dipinición al Pleito. Fin. María y Carl.



Retián: Vengan otros.

Leon... Vaya entid.

en las J.<sup>as</sup> Rivera y Ramonov con Pau Loper u tra-  
gedistas, ridículamente vestidos

Mex!... ¿quien son estos?

Mib.<sup>a</sup>... doctores de tragedistas

Mex?... se conoce en el aspecto:

y vñ?

Loper... Yo soy el Demonio.

Mex!... Buélvase vñ. al Inferno  
que con Zaputito blanco  
cada demonio tenemos.

Loper... Por otro nombre el Tirano

Mex!... Como expresa los afectos  
el Pichichiuelas!

Loper... Lo exige  
mi Caracter!

Mex!... Et todo esto:

de que tratan los tragedias  
y que tratan?

Ram.<sup>a</sup>... De venenos



Mer?... Son por ventura boticas?

Ram<sup>a</sup>... De curiáton e incertor.

Rib<sup>a</sup>... Son en subitancia unos Dramas  
que siempre acaban con muertos.

Mer?... De los medicos las curas  
tambien acaban lo mesmo.

¿No tienen competidores?

Baca... Pues no havian utenealos?

Ponce... Bienen a la sal de España  
cuya cura yo dependo.

Mer... Porque no entra?

Ponce... Ya entraria,

sin que concluyan estos.

Mer... Veamos que es la tragedia

Loper... Hija, el coturno, adentro  
a embeberse en las pasiones  
manotadas y apamientos.

Entran los tres, y vuelven a salir con mucho silencio  
por J.<sup>a</sup> Piviera y Ramona

Ram<sup>a</sup>... ¿Dónde me llevas  
al irme a acortar?



con tanto silencio

7

Uena upear?<sup>1</sup>

Rib.<sup>a</sup>... Hay quien non escuche?<sup>2</sup>

Ram... Lo voy a mirar...

Solo està el Palacio

explicade ya,

que mi triste pecho

palpitando està.

Rib.<sup>a</sup>... me horrorizo, tiemblo,

al uelo a explicar...

Es tal mi congoja

que no acierto a hablar!<sup>1</sup>

Ram.<sup>d</sup>... Que triste suero

me va a contar?<sup>2</sup>

Rib.<sup>a</sup>... Santo Dios!

Ram.<sup>c</sup>... Habla.

Rib.<sup>a</sup>... Terrible pesar!

Preven fortaleza

para tolerar

todo lo que el labio

te va a rebelar.

tu perdido Espanto



te quiere matar  
Ram.<sup>o</sup>... ¿Que dices? ¿Deidades?  
mi pecho alentado  
¿tienes el motivo?

Rio.<sup>a</sup>... tiene celos!

Ram.<sup>o</sup>... ¡Uth!

Rio.<sup>a</sup>... Pero aquí se acerca:

Retírate ya  
que aún cargo queda  
todo lo demás.

Ram.<sup>o</sup>... Princesa afligida

donde encontrarán  
una alma sensible  
que alivie tu mal.

Se retiran

J. Lopez.... mi espada me ofende,  
me quiero desgarrar  
rempiéndola el pecho  
con este puñal.

Pues á nadie miro  
y en su quarto está  
aún ciego enojo



la voy á inmolar

Rib.<sup>a</sup>... Cruel, inhumano,  
dime, adonde vas?

Loper... A matar la aleva

Riv.<sup>o</sup>... Detente ó teñan

que tu propio acero  
la muerte te dà.

Lop.<sup>2</sup>... Deja.

Riv.<sup>o</sup>... No te muevas.

Ram.<sup>a</sup>... Dejadle sacar

en mi triste pecho

su vencoz fatal.

traidor sanguinario,

barbaro...

Loper... No mas.

Rib.<sup>a</sup>... Huye veni o por.

Ram.<sup>a</sup>... Huye sin tardar,

pues esto contrario

infel provaras

mi iras, mi ceno,

mi muerte, mi mal,

(Mued.<sup>ca</sup>)



mi enoso, mi furco

mi ualía y serai... vsh!...

tan C... # Con el dingo dingo

Ponce... Que degraída um. el foro.

{ cant. y bail. y buca  
se queda solo tamb.  
bailando.

Baca... Si contenerme no puedo  
con el dingo dingo.

(Mus. ca

Mer!... Que entre

la sal de España

Ponce... Peremos

quien se lleva el gato al agua.

en vai S. lai S. Tamborino, martina, y Bolero de masor.

Bolero... Bendiga todo lo bueno  
el que crió las mugeres  
para picaros.

Ponce... Que es esto?

{ Querol se le<sup>ta</sup> a mirar  
a las dos.

¿Dónde vais?

Mer!... Estas dos niñas

son vlla sal la salero?

Bolero... No que son dos Capuchinas  
que por comulgar tengo

Mer!... Que tu trae por si vno



~~to van a dar un mal momento~~  
~~Y así van a dar un mal momento~~  
~~que van a dar un mal momento~~

Y este otro?

Unan. ... ¿A que hemos venido?

Pomb. ... Lo que ha azer, sea luego.

Quer. ... veamos que es la sal de España.

Loper. ... Ya lo verá vñ. desuello.

Para velos mayor.

Ponce. ... Que viva la sal de España.

Baca. ... Pues yo el cotuano desiendo.

Ponce. ... ¿A ha vedeterrar el mundo

Quer. ... ¿Y vos que decir?

Baca. ... Que apelo

Quer. ... Lo que vñ. quiere es pelar  
que no apelar.

tod. ... Eso es.

Ponce. ... Sentencie vñ. en justicia.

Quer. ... Tamen sin eua sentencio.

Ponce. ... ¿A que el guto...

Quer. ... ¿Que hace el guto?



Rome... ~~Tener, nada.~~

Quer... ~~Pues cállamon.~~ { campan. <sup>d</sup>

que tengan otros al punto...

Entra... Entrad, no hay q. perder tiempo.

E. la <sup>ra</sup> V. Ving con lodete, cucurati, buelto, paterina, y  
brida utela antigua, acompañada de Hugalde con  
vestido negro ridiculo con un baston en la mano.

Hugal... Donde vamos D.<sup>a</sup> Aldonza

Ving... a defender los derechos

de la musica de cantano.

Que musica aquella!

Quer... Pero

quien defiende la moderna?

E. la <sup>ra</sup> V. Carlota con Daxiger, ambos vestidos perfec-  
tamente a la Italiana.

Carlo... Yo.

Quer... ¿quien eres no sabes?

Carlo... Io illustissimo Signore  
sono Cantastile.

Quer... Bueno!

Apoyada la armonia.



Carlo...Lustisimo la difendo.

Quer!...Quien es ese?

Orti...Mi no compagno  
da viaggio.

Quer!...Ja lo entiendo:

es tu hermano es?

Carlo...Dibò.

Quer!...tu primo?

Carlo...Dibò.

Quer!...tu maestro?

Carlo...Dibò.

Quer!...tu marido?

Carl...Dibò

Quer!...Pues que es?

Carl...il mio dileto,

il mio caro maestro

Quer!...El que te ensena el manejo  
armónico de la voz?

Carlo...Lustisimo si.

Quer!...me alegro.

[No te pue volver?



Baca... De tanto se esta muriendo?

Batig... Tal volta fo il camariere,  
tal volta fo il ciurreo,  
tal volta fo il mo marito,  
e tal volta....

Carlo... Da il mestiero  
di Rispiano.

Bat... Grazie, grazie:  
son mo humilissimo servo.

M... El maestro ci son entuche.

Baca... uncha entucher hay azeron.

M... Pero vñ. a que ha venido?

Carlo... lo benuta col oggetto  
da triunfar dal buco gusto  
ch' l'arte musico ha opreso.

Ponce... et este fin aqui ha venido  
a quejarse del empeno  
que han formado en abastalla  
D<sup>a</sup> Aldona y su maestro.

Ving... Las arias de Cimarosa  
Ayden, Mozart, y Piniello



Mejor a lo imposible  
que cantaban mis abuelos  
con charminia y bason?

3<sup>a</sup> ca  
(Mus.)

Carlo... Vechia mal nata.

Batig... Corpetto

che piacere indiabdato

Ving... De corage yo recibiento:  
viles y los Alamanos,  
y el pitimim?

Que!... Silencio:

antes de entrar en disputa  
canten las dos y decemos.

Ving... D<sup>n</sup> Scin, templad la organista {toca  
toccid con mayor esfuerzo,  
templad bien por todas partes.

Baca... Oh que armonico instrumento!

# Cantar la ving los Alamanos.  
#

Vnos... Viva viva

Ving... Poco a poco

que ahora falta lo mas bueno



Vaya toque vñe el Torongo  
con el piporro.

Baca... Esto es bueno.

# Bayla.

Ving... Axaumales!

Pepe... Despacito.

Ving... Que se me ven los umbrales  
del pudor: ay q. vergüenza!

Ving... Viva miya D.ª Aldonza.

Ving... Canto lo mismo q. D.º.

Mer... tu cama cota.

Carlo... da batuta

mi fate caso uadentro.

# Canta vñia Carlota.

Mer... Amigo esto es delicioso

Ponce... Pues sentenciad al momento.

Valad contra el gusto antiguo

Baca... Sentenciad contra el moderno

Mer... Yo haré lo que sea justo.

Lo 2... De lo contrario...

Mer... Silencio

{ Campanilla



Quer?... esto dijo el Bolero que  
para disminuir el Plecto  
le faltaba que alegar?

(mus. ca)

v

Ponce.... Gracias a Dios que vinieron... } Desp. it haver  
} mi.º adentio

[ Ahora en inocentes años  
van a admirar mucho y bueno  
en los niños: van a ver  
la sal que tiene el Bolero.  
Son fuero de quien al gusto  
contribuyó en otro tiempo;  
y es menester animarlos:  
vamos que desean verlos

(Locand)

Ponce saca a los niños.

# Bailan #

Quer!... Esto es un prodigio

Ponce... Ahora

[ Duda vñ. si que el Bolero  
merece ser preferido?

Baca... No venga vñ. con enredos.

Ponce... Hable vñ. bien Abogado  
de Guadilla.



Que...vo empecemos.

Soy jueto, y me ha electuado  
el dulce repiquetero

ulas castañuelas, muchos,  
digo que no tiene precio  
aquél taca ta ta.

Ponce... ¿el bien parado? {haciéndole}

Que... Estupendo.

Baca... ¿en parte tiene razón.

Ponce... Con Bastulo yo lo mego

Baca... Yo lo defiendo con Baldo

Ponce... Soy un Rabuta.

Baca... Que es eso

no es Rabuta?

Ponce... do repito

Baca... Utterido...

Que... Resoneros.

Baca... Soy un Taca Apasionado

Que... Como se entiende? Prendedlos

Que linton los ministros  
agusan uñas y dedos!



Don L... Chirrid...

Quer?... ¿Aora quiénes falean?

Mue.<sup>ca</sup>

sy Ponce... Señor Puez, don Extrangeros  
que han tenido controversia  
con don Sacristanes

Quer?... Luego

los oire.

Baca... Un magistrado  
debe oir en todo tiempo.

Quer?... ¿Me oñieren?

Baca... ¿Me Decidais

sy qual merece mas aprecio  
en el concepto del gusto

Quer?... ¿Me demuestran su talento  
que se administra justicia  
mi palabra les empeño.

Leon... conuincen para que os oigan  
salid y haced algo bueno.

~~Harán de su vida y muerte.~~

sy Quer?... ¿Me salgan los Sacristanes

Mue.<sup>ca</sup>



y su abilidad veremos  
Marta... que vengan los rapacinos  
y que se va pasando el tiempo.

Baron de Sacrist. Carlos y Camd.<sup>no</sup>

Mex... Entre gustos no hay disputa  
segun dice aquel proverbio,  
y aqui todos le haveis dado  
que era el principal objeto;  
y asi luego haced las paces,  
o mirad que remiremos:

Dixi

todos... y ha dicho muy bien.

Don Diego... No lo apuero, no lo apuero

Mex... Venga solamente falta

para acabar el foteo... q. denfir las  
que se carte la tirana consonancias  
velas Guirarras. en muestra de  
nuestro afecto.

Carlo... Proyecto  
admirable.

## final

Cam... y a que todos



(Contribuir) ofrecemos.

4

triana. V<sup>te</sup>

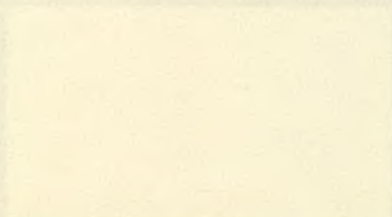
---













BIBLIOTECA HISTORICA MUNICIPAL



1200009277